

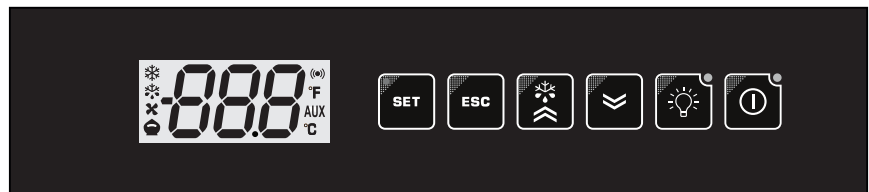
Keypads for full display and programming of controllers for ducted and plug-in refrigerated cabinets. The keypads are compatible with the controllers of RTX/RTD/RTN and IWP750/760 SMPS series.

### USER INTERFACE

**KDT vertical**



**KDT horizontal**



**NOTE:** When switched on, the device performs a Lamp Test; the display and icons will flash for a few seconds to check that they all function correctly.

	<b>Reduced Set / Economy icon</b> Permanently on: Energy Saving active Blinking: reduced setpoint active Rapid blinking: access to level2 parameters Off: otherwise		<b>Evaporator Fans icon</b> Permanently on: evaporator fans on Off: otherwise
	<b>Compressor icon</b> Permanently on: compressor on Blinking: delay, protection or start blocked Off: otherwise		<b>Defrost icon</b> Permanently on: defrost Active Blinking: activated manually or from Digital Input (DI) Off: otherwise
	<b>Alarms icon</b> Permanently on: alarm present Blinking: alarm acknowledged Off: otherwise	<b>AUX</b>	<b>AUX icon</b> Permanently on: AUX output active Blinking: Deep Cooling cycle active Off: AUX output not active
<b>°C</b>	<b>°C icon</b> Permanently on: °C setting ( <b>dro=0</b> ) Off: otherwise	<b>°F</b>	<b>°F icon</b> Permanently on: °F setting ( <b>dro=1</b> ) Off: otherwise

### KEYS

<b>ESC</b> <b>Short press</b> • Returns to the previous menu level • Confirms parameter value <b>Long press (&gt;5 seconds)</b> • Activates the Reduced Set function (see H3x parameter of the power board)	<b>SET (ENTER)</b> <b>Short press</b> • Displays any alarms (if active) • Opens Machine Status menu <b>Long press (&gt;5 seconds)</b> • Opens Programming menu • Confirms commands	<b>STAND-BY (ON/OFF)</b> <b>Long press (&gt;5 seconds)</b> • Activates the Stand-by function (ON/OFF) (when outside the menus) (see H3x parameter of the power board) * If LED1 is lit, indicates 'Device off'
<b>UP</b> <b>Short press</b> • Scrolls through menu items • Increases values <b>Long press (&gt;5 seconds)</b> • Activates the Manual Defrost function (see H3x parameter of the power board)	<b>DOWN</b> <b>Short press</b> • Scrolls through menu items • Decreases values <b>Long press (&gt;5 seconds)</b> • User configurable function (see H3x parameter of the power board)	<b>LIGHT</b> <b>Short press</b> • Switches ON/OFF the light <b>Long press (&gt;5 seconds)</b> • User configurable function (see H3x parameter of the power board) **If LED2 is lit, indicates 'Light relay activation'
+ <b>ESC</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>IWP750/760 SMPS:</b> Press and hold simultaneously for at least 2 seconds to lock the modification of control setpoint. To unlock it, repeat the aforementioned procedure.</li> <li>• <b>RTX-RTD-RTN:</b> Enables the remote control of the display (keypad shared on LINK<sup>2</sup>).</li> </ul>		

## KEYPAD LOCK

At power-on or if no key is pressed for at least 30 seconds, the keypad enters 'keypad lock' mode.

To exit from 'keypad lock', press any key for at least 3 seconds.

The exit from this mode, is confirmed by the buzzer and the backlighting LEDs for the button you have pressed (**KDT vertical** only).

The action corresponding to the key you have pressed only takes place if you press one of the key again.

## MECHANICAL INSTALLATION AND DIMENSIONS

Care must be taken to avoid damage from electrostatic sources when handling this device.

In particular exposed connectors and, in some cases, exposed printed circuit boards are exceptionally vulnerable to electrostatic discharge.

### ⚠ WARNING

#### UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION DUE TO ELECTROSTATIC DISCHARGE DAMAGE

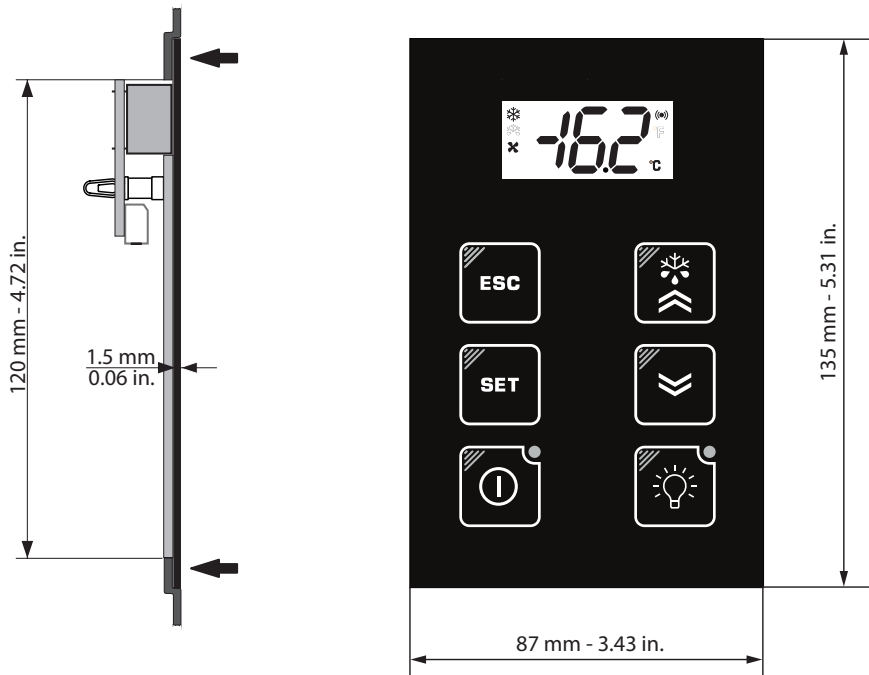
- Keep device in the protective conductive packaging until you are ready to install the equipment.
- Only install device in approved enclosures and / or locations that prevent casual access and provide electrostatic discharge protection as defined by IEC 1000-4-2.
- Use a conductive wrist strap or equivalent field force protective device attached to an earth ground when handling sensitive device.
- Always discharge yourself by touching a grounded surface or approved antistatic mat before handling the device.

**Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.**

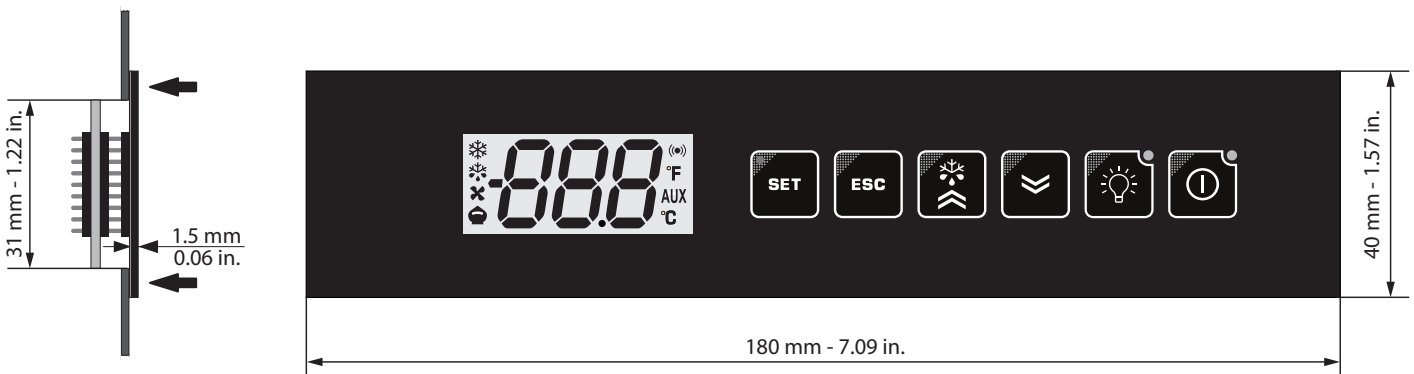
Do not install the **KDT** keypad in places subject to high humidity and/or dirt; it is intended for use in sites with ordinary or normal levels of pollution.

The **KDT** keypads dimensions are:

### KDT vertical



### KDT horizontal



The **KDT** keypads are suitable to be fitted to a STAINLESS STEEL flat surface.

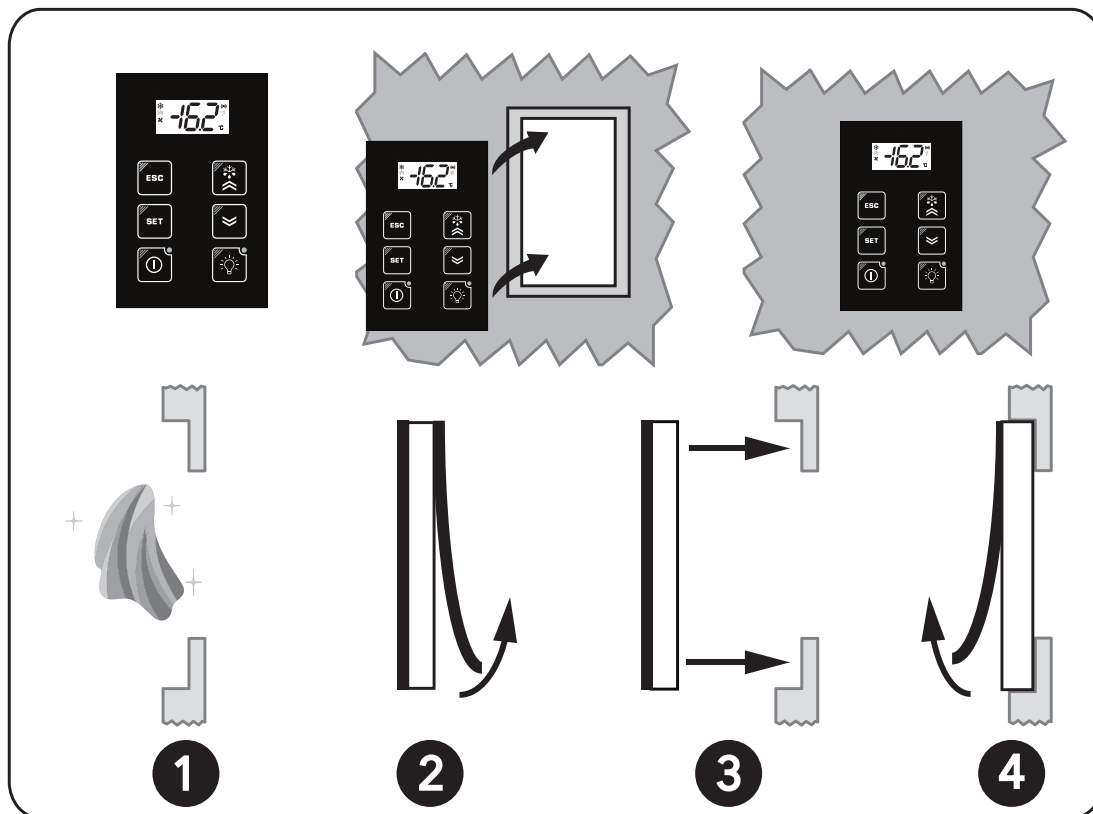
The fitting of **KDT** keypads can be done in 2 ways:

- Against the surface (protruding keypads)
- On a suitably outlined surface for flush mounting (**KDT vertical** only).

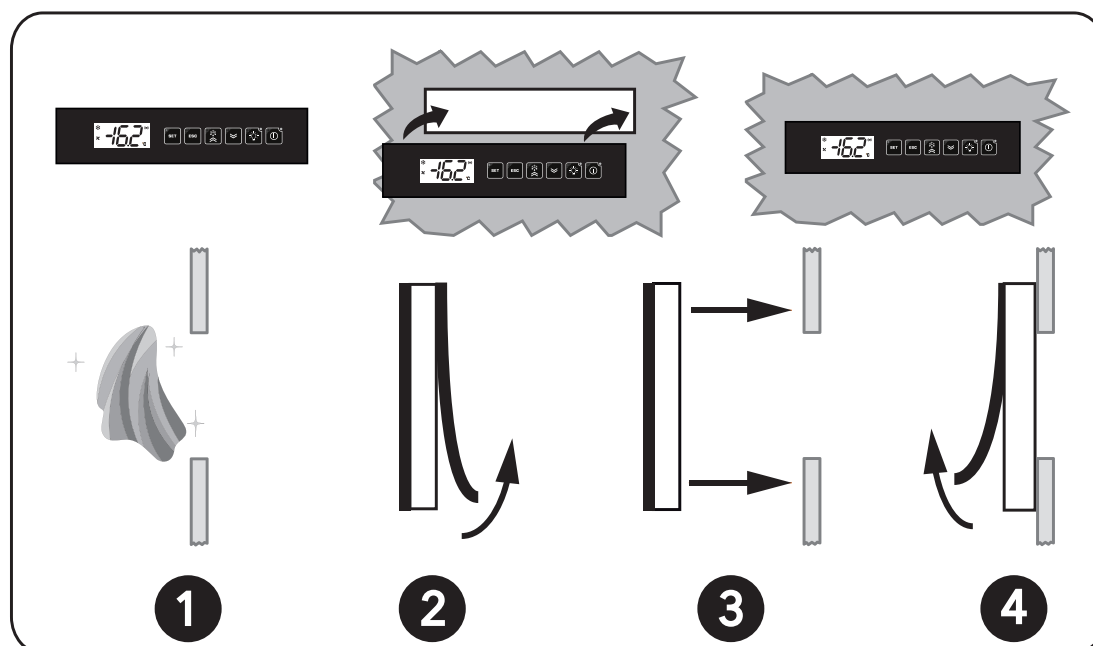
To install the keypad, proceed as follows:

1. Clean the surface to remove any greasy, dusty or dirty residues;
2. Remove the double-sided tape protection strip from the back of the keypad;
3. Stick the keypad inside the drilled surface previously made;
4. Remove the protective film from the front of the keypad.

### KDT vertical



### KDT horizontal



## TECHNICAL DATA

	KDT vertical	KDT horizontal
Mounting:	panel-mounting (via double-sided adhesive) with 67x120 mm (2.64x4.72 in.) drilling template.	panel-mounting (via double-sided adhesive) with 150x31 mm (5.91x1.22 in.) drilling template.
Power supply:	12 Vdc ( $\pm 10\%$ ) from power board (RTX/RTD/RTN and IWP750/760 SMPS series)	
Container:	Open board with Poly (methyl methacrylate) (PMMA) front panel	
Dimensions:	Front panel 87x135 mm (3.43x5.31 in.), thickness 1.5 mm (0,06 in.)   Front panel 180x40 mm (7.09x1.57 in.), thickness 1.5 mm (0.06 in.)	
Connectors:	JST for connection to power board (Maximum length of connection: 100 m - 328 ft)	
Temperature:	Operating: -5.0 ... 55.0 °C (23.0 ... 131 °F) - Storage: -20.0 ... 60.0 °C (-4.0 ... 140 °F)	
Ambient humidity:	Operating / Storage: 10...90 %RH (non-condensing)	
Display:	White or blue display with 3 digits + sign	
Icons:	8 colour icons	
LEDs:	2 status LEDs (associated with ON/OFF and Light keys)	
Keys:	6 capacitive touch keys	
Keys feedback:	Buzzer and backlighting LEDs ( <b>KDT vertical</b> only)	
Buzzer:	YES	

**NOTE:** For all technical and normative information not indicated in this section, refer to the "Technical Data" section of the documents relating to the power board to which the keypad is connected.

## ELECTRICAL CONNECTIONS

### **DANGER**

#### **HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, ARC FLASH OR ACCESS TO MOVING PARTS**

- The final application must prevent the access to high voltage or moving parts through the hole for the KDT keypad mounting given that the KDT keypad cannot provide protection against this eventuality.
- Disconnect all power from all equipment including connected devices, prior to removing any covers or doors, or installing or removing any accessories, hardware, cables, or wires.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm the power is off where and when indicated.
- Replace and secure all covers, accessories, hardware, cables and wires before applying power to the device.
- For all the devices where this is provided, confirm that a proper ground connection exists before applying power to the unit.
- Use only the specified voltage when operating this equipment and any associated products.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

### **DANGER**

#### **POTENTIAL FOR EXPLOSION**

Install and use this equipment in non-hazardous locations only.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Eliwell for any consequences arising out of the use of this material.

## DIAGNOSTICS

If there is no communication between the keypad and the power board for 60 seconds or longer, the **KDT** keypad displays **E7**.

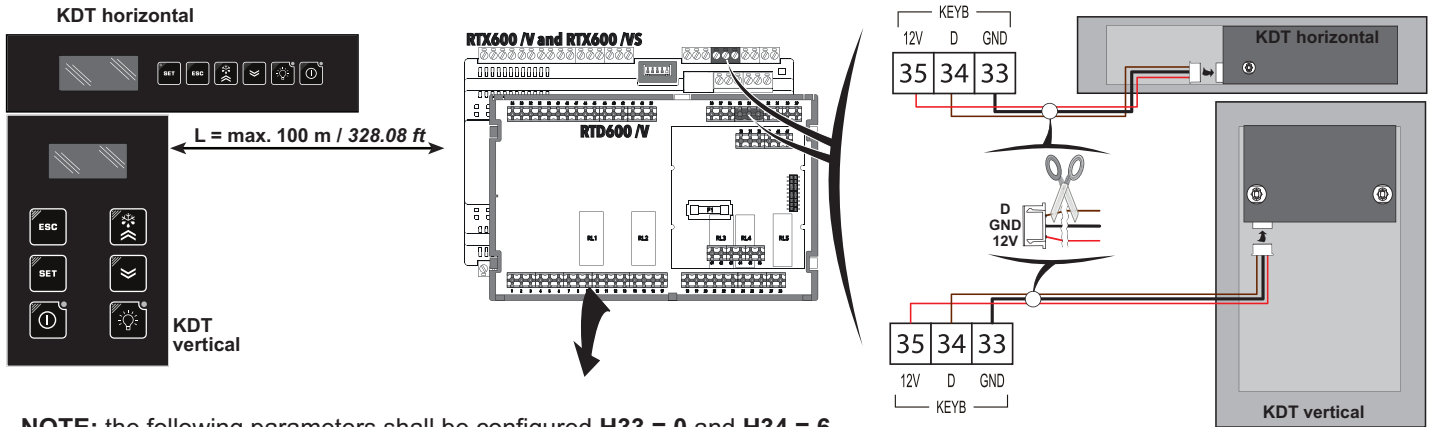
If this happens, the keypad will remain completely inactive with the exception of the display, on which the label **E7** will appear. The communication loss is automatically reset as soon as communication is restored.

If the keypad is connected to one of the **RTX-RTN-RTD600** family power board, the **E7** could indicate that Pb7 is inoperable as well.

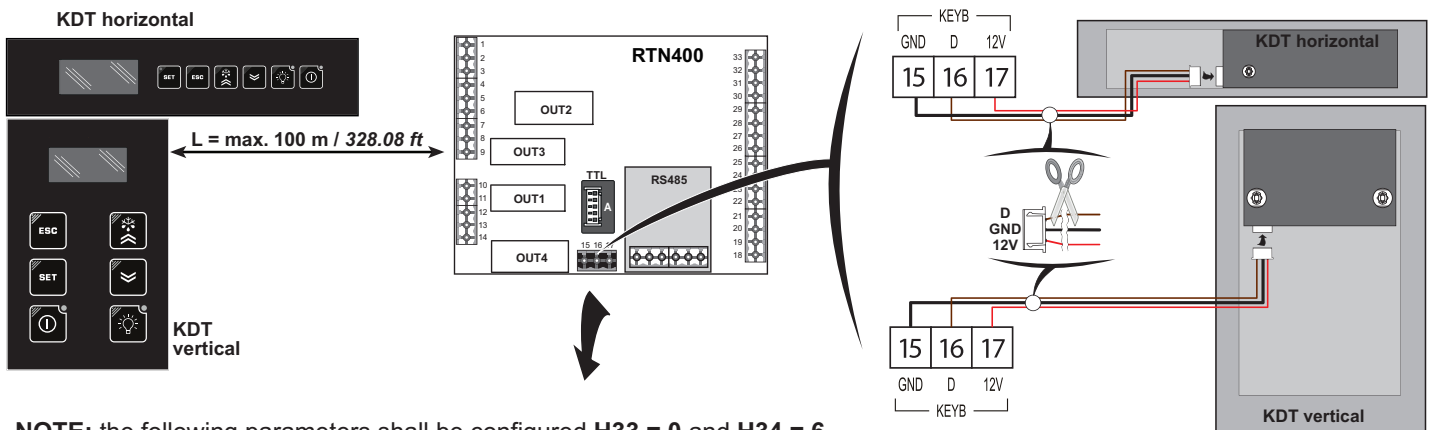
## CONNECTIONS

Each power board can be connected to a single **KDT** keypad (user terminal) by means of the JST connector located on the keypad. For connection to power board it is necessary to remove one of the two connectors.

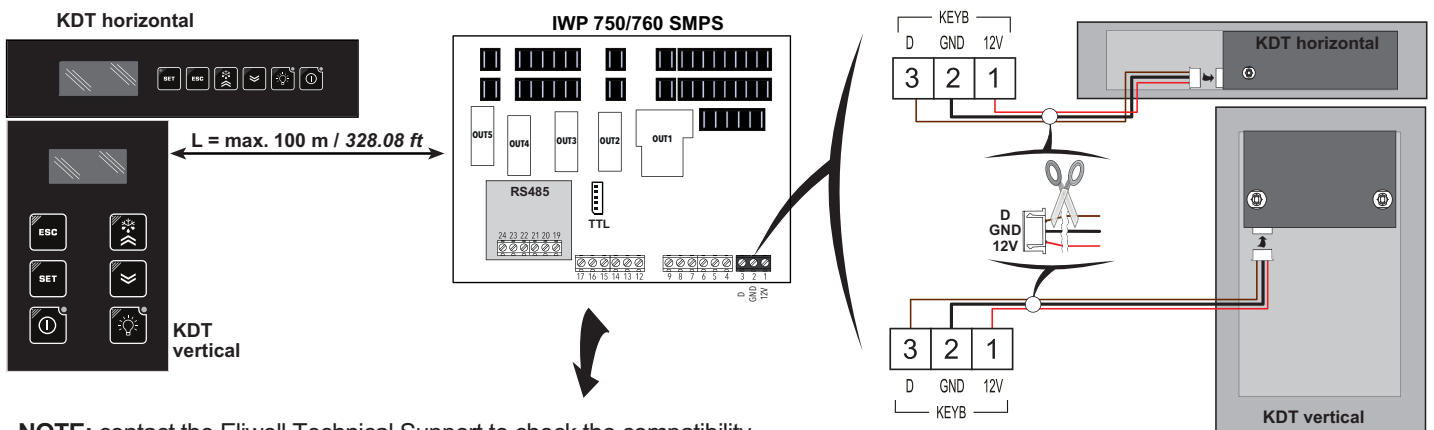
### RTX/RTN/RTD600 + KDT CONNECTION



### RTN400 + KDT CONNECTION



### IWP750/760 SMPS + KDT CONNECTION



## RESPONSIBILITY AND RESIDUAL RISKS

ELIWELL CONTROLS SRL declines any liability for damage due to:

- Installation/use other than expressly specified and, in particular, in conflict with the safety prescriptions set down in regulations and/or specified in this document.;
- Use on applications that do not provide adequate protection against electric shocks, water or dust in the adopted mounting conditions;
- Use on applications that allowing access to dangerous parts without having to use tools;
- Tampering with and/or modification of the product;
- Installation/use on applications that do not comply with statutory laws and regulations.

## DISCLAIMER

This document is the exclusive property of ELIWELL CONTROLS SRL and may not be reproduced or circulated without the express permission of ELIWELL CONTROLS. While all possible care has been taken to ensure the accuracy of this document, ELIWELL CONTROLS SRL cannot accept liability for any damage resulting from its use. The same applies to any person or company involved in preparing and editing this document. ELIWELL CONTROLS SRL reserves the right to make aesthetic or functional changes at any time without notice.

## CONDITIONS OF USE

### Permitted use

For safety reasons, the device must be installed and used according to the instructions provided.

In particular, parts carrying dangerous voltages must not be accessible in normal conditions.

The device must be adequately protected from water and dust with regard to the application, and must only be accessible using tools (with the exception of the front panel). The device is suitable for use in household refrigeration appliances and/or similar equipment and has been tested for safety aspects in accordance with the harmonised European reference standards.

### Improper use

Any use other than that expressly permitted is prohibited.

## DISPOSAL



The appliance (or the product) must be disposed of separately in compliance with the local standards in force on waste disposal.

### Eliwell Controls s.r.l.

Via dell'Industria, 15 • Z.I. Paludi

32010 Pieve d'Alpago (BL) - ITALY

T: +39 0437 986 111

F: +39 0437 989 066

[www.eliwell.com](http://www.eliwell.com)

### Technical Customer Support:

T: +39 0437 986 300

E: [techsuppeliwell@schneider-electric.com](mailto:techsuppeliwell@schneider-electric.com)

### Sales:

T: +39 0437 986 100 (Italy)

T: +39 0437 986 200 (other countries)

E: [saleseliwell@schneider-electric.com](mailto:saleseliwell@schneider-electric.com)



ISO 9001



cod. 9IS24304-1 • KDT • rel.07/16 • EN

© Eliwell Controls s.r.l. 2016 • All rights reserved.

Tastiere per tutte le operazioni di visualizzazione e programmazione di controllori per banchi frigoriferi canalizzati e Plug-in. Le tastiere sono compatibili con i controllori delle serie RTX/RTD/RTN e IWP750/760 SMPS.

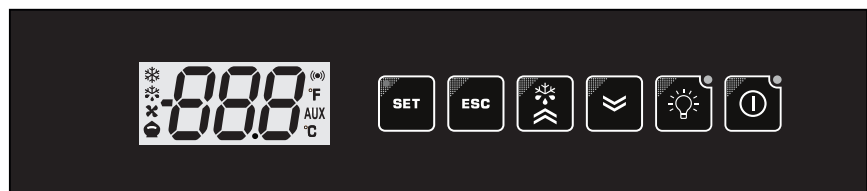
### INTERFACCIA UTENTE

#### KDT verticale



**NOTA:** All'accensione lo strumento esegue un Lamp Test; per qualche secondo il display e le icone lampeggiano, a verifica dell'integrità e del buon funzionamento degli stessi.

#### KDT orizzontale



	<b>Icona SET Ridotto / Economy</b> Acceso fisso: Risparmio Energetico attivo Lampeggiante: set ridotto attivo Lamp. veloce: accesso ai parametri livello2 Off: altrimenti		<b>Icona Ventole Evaporatore</b> Acceso fisso: ventole evaporatore attive Off: altrimenti
	<b>Icona Compressore</b> Acceso fisso: compressore attivo Lampeggiante: ritardo, protezione o attivazione bloccata Off: altrimenti		<b>Icona Defrost (Sbrinamento)</b> Acceso fisso: sbrinamento attivo Lampeggiante: attivazione manuale o da Digital Input (DI) Off: altrimenti
	<b>Icona Allarmi</b> Acceso fisso: presenza di un allarme Lampeggiante: allarme tacitato Off: altrimenti	<b>AUX</b>	<b>Icona AUX</b> Acceso fisso: uscita AUX attiva Lampeggiante: ciclo Abbattimento attivo Off: uscita AUX non attiva
<b>°C</b>	<b>Icona °C</b> Acceso fisso: impostazione in °C (dro=0) Off: altrimenti	<b>°F</b>	<b>Icona °F</b> Acceso fisso: impostazione in °F (dro=1) Off: altrimenti

### TASTI

	<b>ESC</b> <b>Pressione breve</b> • Torna su di un livello rispetto al menù corrente • Conferma valore parametro <b>Pressione lunga (&gt;5 secondi)</b> • Attiva la funzione Set Ridotto (vedi parametro H3x della base)		<b>SET (ENTER)</b> <b>Pressione breve</b> • Visualizza eventuali allarmi (se presenti) • Accede al menu Stato Macchina <b>Pressione lunga (&gt;5 secondi)</b> • Accede al menu di Programmazione • Conferma i comandi		<b>STAND-BY (ON/OFF)</b> <b>Pressione lunga (&gt;5 secondi)</b> • Attiva la funzione Stand-by (ON/OFF) (quando non sono all'interno dei menu) (vedi parametro H3x della base) * Se il LED1 è acceso indica "Strumento Spento"
	<b>UP</b> <b>Pressione breve</b> • Scorre le voci del menu • Incrementa i valori <b>Pressione lunga (&gt;5 secondi)</b> • Attiva la funzione Sbrinamento Manuale (vedi parametro H3x della base)		<b>DOWN</b> <b>Pressione breve</b> • Scorre le voci del menu • Decrementa i valori <b>Pressione lunga (&gt;5 secondi)</b> • Funzione configurabile dall'utente (vedi parametro H3x della base)		<b>LUCE</b> <b>Pressione breve</b> • Accende/Spegne la luce <b>Pressione lunga (&gt;5 secondi)</b> • Funzione configurabile dall'utente (vedi parametro H3x della base) **Se il LED 2 è acceso indica "Attivazione relè luce"
+	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>IWP750/760 SMPS:</b> Premerli contemporaneamente per almeno 2 secondi per bloccare la modifica del Setpoint di regolazione. Per sbloccarla, ripetere la procedura descritta sopra.</li> <li>• <b>RTX-RTD-RTN:</b> Attiva la remotizzazione del display (tastiera condivisa su LINK<sup>2</sup>).</li> </ul>				

## BLOCCO TASTIERA

All'accensione o nel caso in cui nessun tasto viene premuto per almeno 30 secondi, la tastiera entra in modalità "blocco tastiera".

Per uscire dal "blocco tastiera", premere un tasto qualsiasi per almeno 3 secondi.

L'uscita da questa condizione, viene confermata dal buzzer e dall'accensione del LED di retroilluminazione del tasto premuto (solo **KDT verticale**).

Solo una pressione ulteriore di uno dei tasti attiva la richiesta dell'azione relativa al tasto premuto.

## MONTAGGIO MECCANICO E DIMENSIONI

Quando si maneggia l'apparecchiatura, occorre fare attenzione ad evitare danni dovuti a scariche elettrostatiche.

In particolare i connettori scoperti e in certi casi le schede di circuito stampato scoperte sono estremamente vulnerabili alle scariche elettrostatiche.

### ⚠ AVVERTENZA

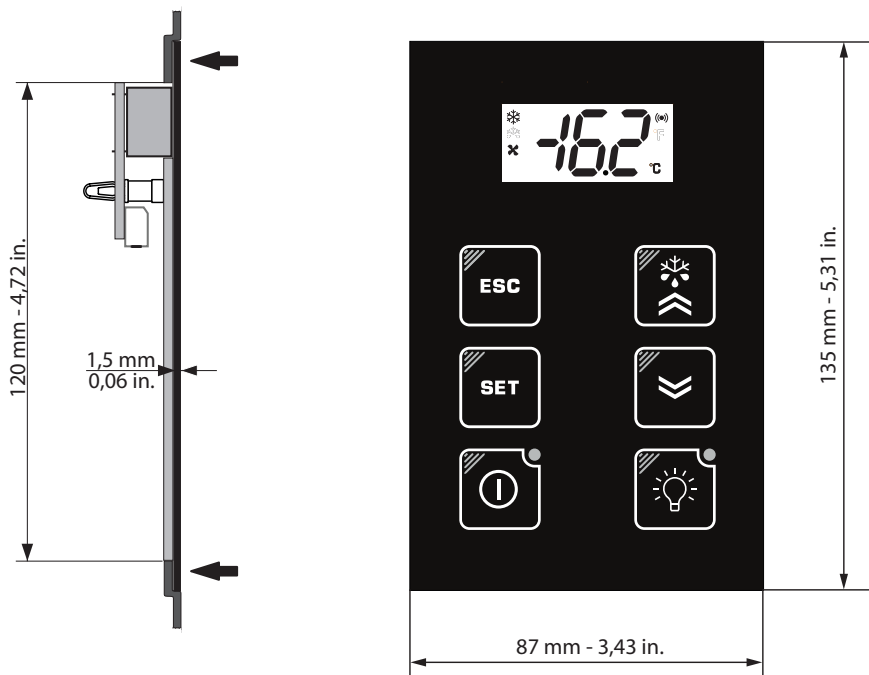
#### FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA DOVUTO A DANNI PROVOCATI DA SCARICHE ELETTROSTATICHE

- Conservare il dispositivo nell'imballo conduttivo di protezione fino a quando non si è pronti per l'installazione.
- Il dispositivo deve essere installato solo in involucri omologati e/o in punti che impediscano l'accesso casuale e offrano protezione contro le scariche elettrostatiche come definito nella IEC 1000-4-2.
- Quando si maneggiano dispositivi sensibili, usare un braccialetto antistatico o un equivalente dispositivo di protezione dalle scariche elettrostatiche collegato a una messa a terra.
- Prima di maneggiare il dispositivo, scaricare sempre l'elettricità statica dal corpo toccando una superficie messa a terra o un tappetino antistatico omologato.

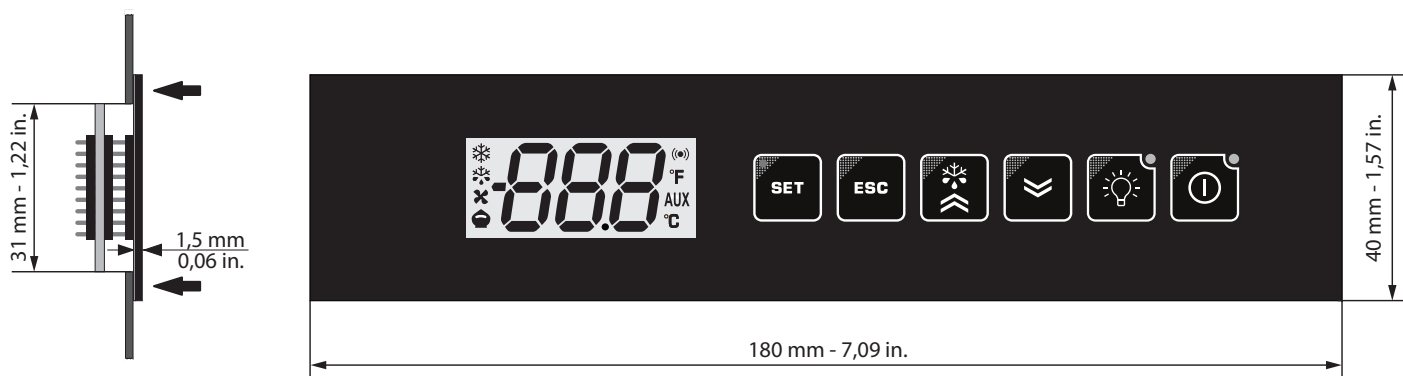
**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

Evitare di montare la tastiera **KDT** in luoghi soggetti ad alta umidità e/o sporcizia; essa, infatti, è adatte per l'uso in ambienti con grado d'inquinamento ordinario o normale. Le dimensioni delle tastiere **KDT** sono le seguenti:

### KDT verticale



### KDT orizzontale





Le tastiere **KDT** sono idonee a essere montate su superfici planari in ACCIAIO INOX.

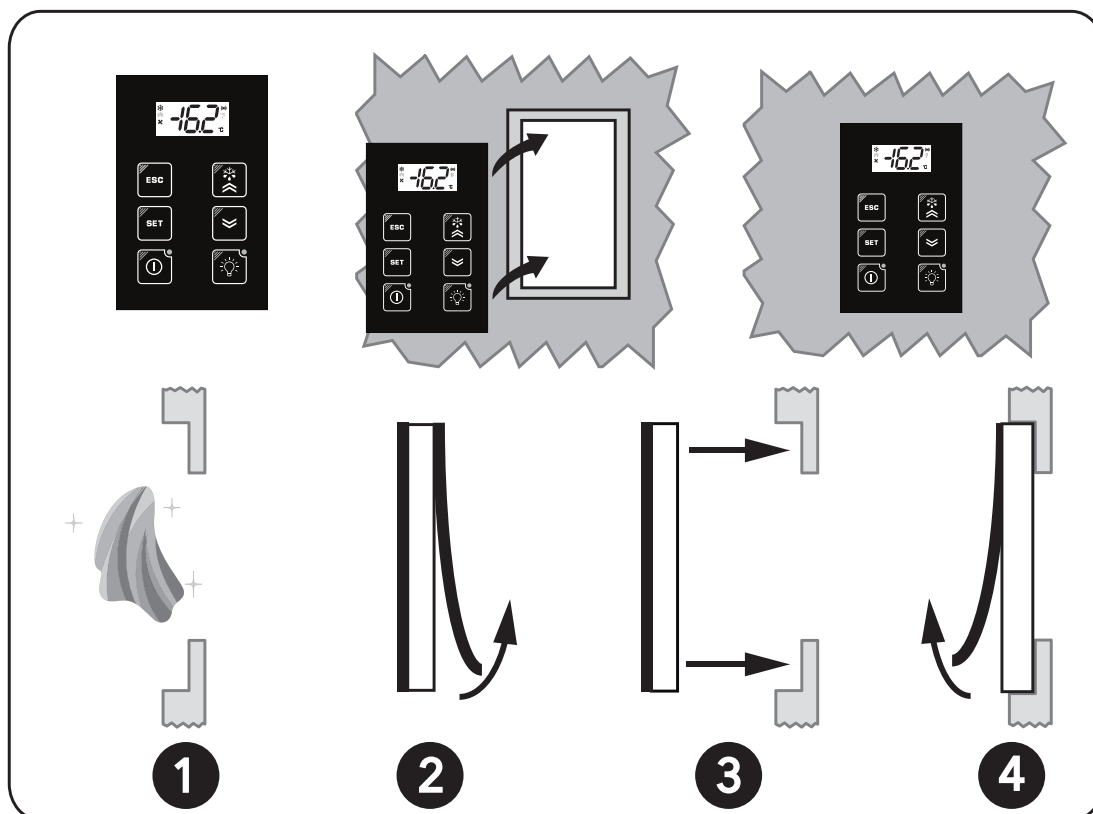
Il montaggio delle tastiere **KDT** può essere fatto in 2 modi:

- Appoggiate alla superficie (tastiere in rilievo)
- Su una superficie opportunamente profilata per montarla a filo (solo **KDT verticale**).

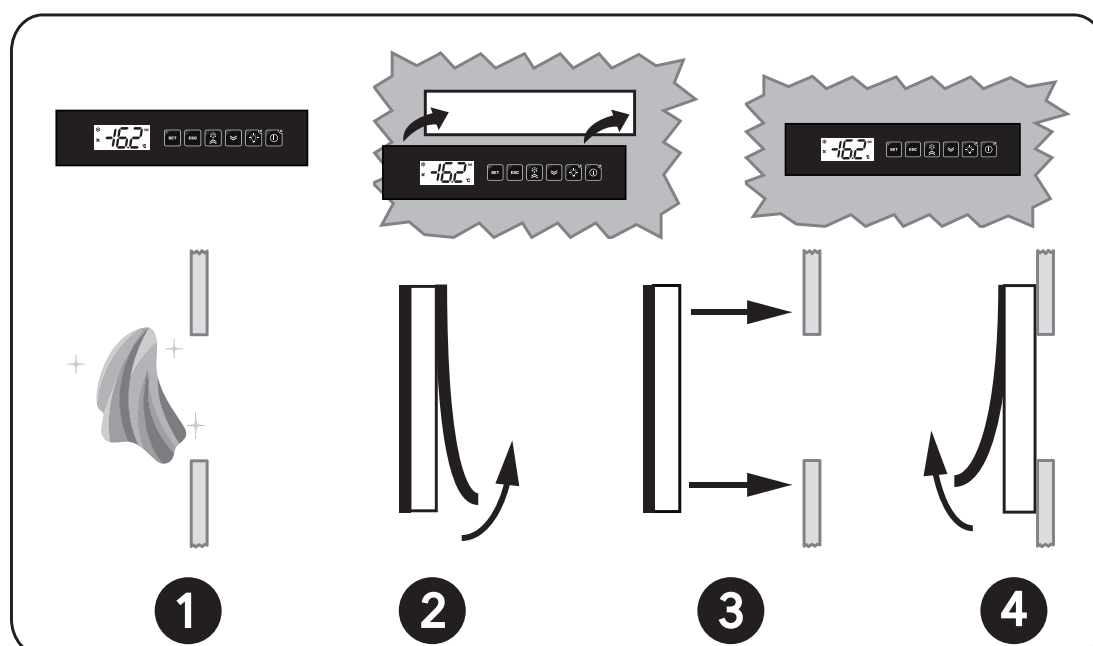
Per montare la tastiera, procedere come descritto a seguire:

1. Pulire la superficie da eventuali residui di unto, polvere o sporcizia;
2. Rimuovere la protezione del biadesivo dalla superficie posteriore della tastiera;
3. Applicare per incollaggio la tastiera all'interno della superficie forata precedentemente realizzata;
4. Rimuovere la pellicola protettiva dalla superficie anteriore della tastiera.

### KDT verticale



### KDT orizzontale



## DATI TECNICI

	KDT verticale	KDT orizzontale
Montaggio:	a pannello (mediante biadesivo) con dima di foratura 67x120 mm (2,64x4,72 in.).	a pannello (mediante biadesivo) con dima di foratura 150x31 mm (5,91x1,22 in.).
Alimentazione:	12 Vdc ( $\pm 10\%$ ) dalla base di potenza (serie RTX/RTD/RTN e IWP750/760 SMPS)	
Contenitore:	scheda a giorno con frontale in Polimetilmetacrilato (PMMA)	
Dimensioni:	frontale 87x135 mm (3,43x5,31 in.), spessore 1,5 mm (0,06 in.)	frontale 180x40 mm (7,09x1,57 in.), spessore 1,5 mm (0,06 in.)
Connettori:	JST per connessione a base di potenza (lunghezza max connessione: 100 m - 328 ft)	
Temperatura:	Utilizzo: -5,0 ... 55,0 °C (23,0 ... 131 °F) - Immagazzinamento: -20,0 ... 60,0 °C (-4,0 ... 140 °F)	
Umidità ambiente:	Utilizzo / Immagazzinamento: 10...90 %RH (non condensante)	
Display:	display con 3 digits + segno di colore bianco o blu	
Icone:	8 icone colorate	
LED:	2 LED di stato (associati ai tasti ON/OFF e Luce)	
Tasti:	6 tasti touch capacitivi	
Feedback tasti:	Buzzer e LED di retroilluminazione (solo <b>KDT verticale</b> )	
Buzzer:	SI	

**NOTA:** Per tutte le informazioni tecniche e normative che non sono presenti in questa sezione, si faccia riferimento alla sezione "Dati Tecnici" dei documenti relativi alla base di potenza a cui la tastiera viene collegata.

## CONNESSIONI ELETTRICHE

### **PERICOLO**

#### **RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, ESPLOSIONE, ARCO ELETTRICO O ACCESSO A PARTI IN MOVIMENTO**

- L'applicazione finale deve prevenire l'accesso a parti a tensione pericolosa o in movimento attraverso il foro per il montaggio della tastiera KDT in quanto la tastiera KDT non costituisce protezione contro questa eventualità.
- Mettere fuori tensione tutte le apparecchiature, inclusi i dispositivi collegati, prima di rimuovere qualunque coperchio o sportello, o prima di installare/disinstallare accessori, hardware, cavi o fili.
- Per verificare che il sistema sia fuori tensione, usare sempre un voltmetro correttamente tarato al valore nominale della tensione.
- Prima di rimettere l'unità sotto tensione rimontare e fissare tutti i coperchi, i componenti hardware e i cavi.
- Per tutti i dispositivi che lo prevedono, verificare la presenza di un buon collegamento di terra.
- Utilizzare quest'apparecchiatura e tutti i prodotti collegati solo alla tensione specificata.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

### **PERICOLO**

#### **RISCHIO DI ESPLOSIONE**

Installare ed utilizzare questa apparecchiatura solo in luoghi non a rischio.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato.

Eliwell non assume nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

## DIAGNOSTICA

In assenza di comunicazione tra la tastiera e la base di potenza per un tempo superiore ai 60 secondi, la tastiera **KDT** visualizzerà **E7**.

Se ciò accade, la tastiera rimarrà completamente spenta ad eccezione del display che visualizzerà l'etichetta **E7**.

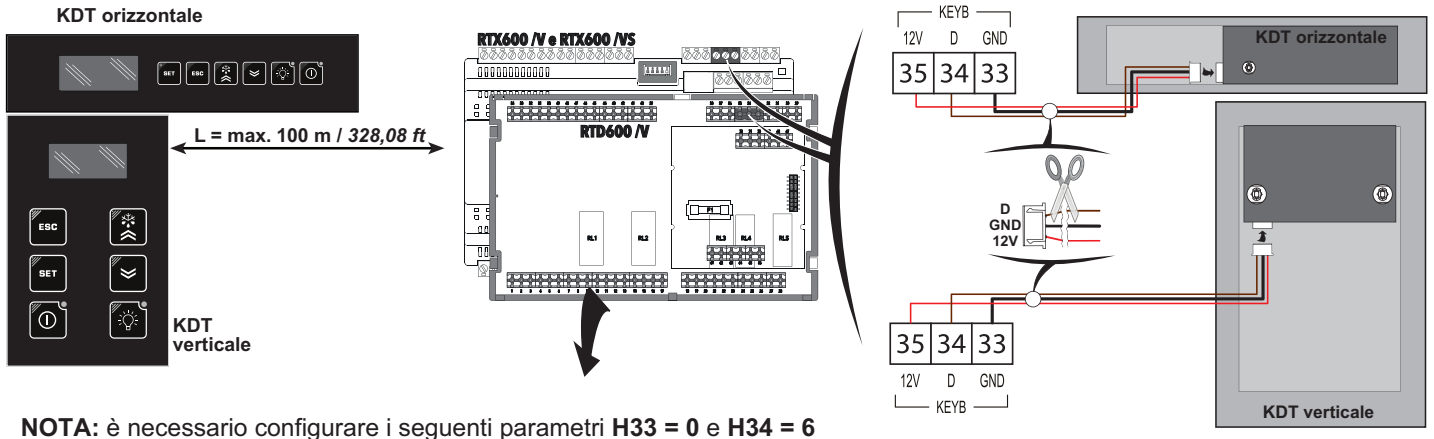
Il rientro dalla perdita di comunicazione avviene automaticamente al ripristino della comunicazione.

Se la tastiera viene collegata a una base della famiglia **RTX-RTN-RTD600**, **E7** può anche indicare che la sonda Pb7 è in errore.

## CONNESSIONI

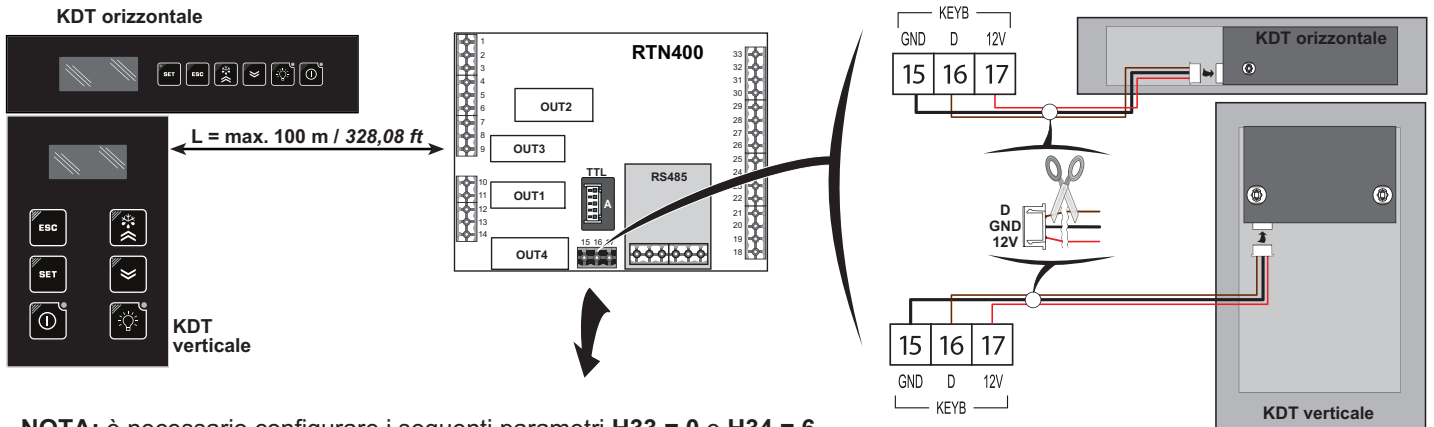
Ad ogni base di potenza può essere connessa una sola tastiera **KDT** (Terminale utente) tramite opportuno connettore JST presente sulla tastiera. Per la connessione alla base di potenza occorre rimuovere uno dei due connettori.

### CONNESSIONE RTX/RTN/RTD600 + KDT



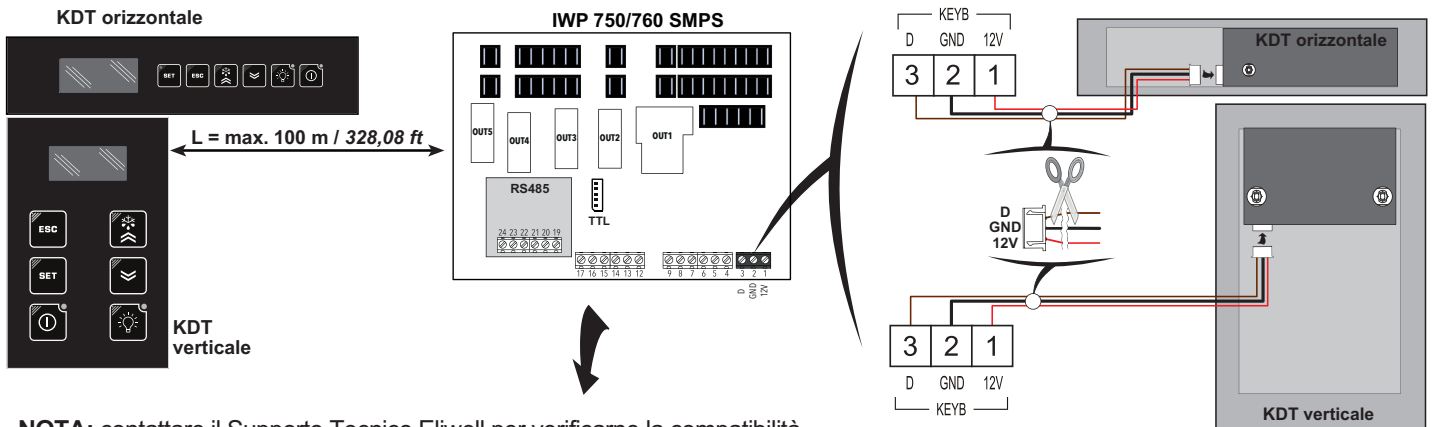
**NOTA:** è necessario configurare i seguenti parametri **H33 = 0** e **H34 = 6**

### CONNESSIONE RTN400 + KDT



**NOTA:** è necessario configurare i seguenti parametri **H33 = 0** e **H34 = 6**

### CONNESSIONE IWP750/760 SMPS + KDT



**NOTA:** contattare il Supporto Tecnico Eliwell per verificarne la compatibilità

## RESPONSABILITÀ E RISCHI RESIDUI

ELIWELL CONTROLS SRL non risponde di eventuali danni derivanti da:

- installazione/uso diversi da quelli previsti e, in particolare, difformi dalle prescrizioni di sicurezza previste dalle normative e/o date con il presente;
- uso su applicazioni che non garantiscono adeguata protezione contro la scossa elettrica, l'acqua e la polvere nelle condizioni di montaggio realizzate;
- uso su applicazioni che permettono l'accesso a parti pericolose senza l'uso di utensili;
- manomissione e/o alterazione del prodotto;
- installazione/uso in applicazioni non conformi alle norme e disposizioni di legge vigenti.

## DECLINAZIONE DI RESPONSABILITÀ

La presente pubblicazione è di esclusiva proprietà di ELIWELL CONTROLS SRL la quale pone il divieto assoluto di riproduzione e divulgazione se non espressamente autorizzata da ELIWELL CONTROLS SRL stessa. Ogni cura è stata posta nella realizzazione di questo documento; tuttavia ELIWELL CONTROLS SRL non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa.

Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella creazione e stesura di questo manuale. ELIWELL CONTROLS SRL si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica, estetico o funzionale, senza preavviso alcuno ed in qualsiasi momento.

## CONDIZIONI D'USO

### Uso consentito

Ai fini della sicurezza lo strumento dovrà essere installato e usato secondo le istruzioni fornite ed in particolare, in condizioni normali, non dovranno essere accessibili parti a tensione pericolosa. Il dispositivo dovrà essere adeguatamente protetto dall'acqua e dalla polvere in ordine all'applicazione e dovrà altresì essere accessibile solo con l'uso di un utensile (ad eccezione del frontale).

Il dispositivo è idoneo ad essere incorporato in un apparecchio per uso domestico e/o simile nell'ambito della refrigerazione ed è stato verificato in relazione agli aspetti riguardanti la sicurezza sulla base delle norme armonizzate europee di riferimento.

### Uso non consentito

Qualsiasi uso diverso da quello consentito è di fatto vietato.

## SMALTIMENTO



L'apparecchiatura (o il prodotto) deve essere oggetto di raccolta separata in conformità alle vigenti normative locali in materia di smaltimento.

### Eliwell Controls s.r.l.

Via dell'Industria, 15 • Z.I. Paludi  
32010 Pieve d'Alpago (BL) - ITALIA  
T: +39 0437 986 111  
F: +39 0437 989 066

[www.eliwell.it](http://www.eliwell.it)

### Supporto Tecnico Clienti:

T: +39 0437 986 300  
E: [techsuppeliwell@schneider-electric.com](mailto:techsuppeliwell@schneider-electric.com)

### Vendite:

T: +39 0437 986 100 (Italia)  
T: +39 0437 986 200 (altre nazioni)  
E: [saleseliwell@schneider-electric.com](mailto:saleseliwell@schneider-electric.com)

